

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4045-2018

Date : 5 novembre 2018

HEURE	REMARQUES
8 h 32	Poursuite de l'audience du 2 novembre 2018
8 h 32	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
8 h 32	Contre-interrogatoire des témoins Sylvain Audette et Paul Leggett, qui témoignent pour Vogogo sous la même affirmation solennelle, par M <sup>e</sup> Prunelle Thibault-Bédard pour le RNCREQ
8 h 57	Fin du contre-interrogatoire des témoins Audette et Leggett par M <sup>e</sup> Thibault-Bédard pour le RNCREQ
8 h 58	Contre-interrogatoire des témoins Audette et Leggett par M <sup>e</sup> Jean-Olivier Tremblay pour HQD
9 h 32	Fin du contre-interrogatoire des témoins Audette et Leggett par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
9 h 33	Interrogatoire des témoins Audette et Leggett par M <sup>e</sup> Louis Legault pour la Régie
9 h 48	Fin de l'interrogatoire des témoins Audette et Leggett par M <sup>e</sup> Legault pour la Régie
9 h 46	Question de M <sup>e</sup> Legault à M <sup>e</sup> Sébastien Richemont (Vogogo)
9 h 48	Question aux témoins Audette et Leggett par Mme Esther Falardeau
9 h 50	Réinterrogatoire des témoins Audette et Leggett par M <sup>e</sup> Richemont pour Vogogo
9 h 51	Fin du réinterrogatoire des témoins Audette et Leggett par M <sup>e</sup> Richemont pour Vogogo
9 h 52	Les témoins Audette et Leggett sont libérés
9 h 52	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 05
10 h 07	Commentaire de M <sup>e</sup> Pierre Pelletier (AQCIE-CIFQ) sur certaines modifications au calendrier
10 h 10	M <sup>e</sup> Frédéric Sylvestre (CETAC) présente ses témoins M. Benoît Laliberté, M. Louis-Martin Dion, M. Beaudin et M. Gilles Poliquin
10 h 10	<u>M<sup>e</sup> Sylvestre (CETAC) produit :</u>  <u>C-CETAC-0021 : Présentation Power Point de la CETAC</u>
10 h 11	La Régie reconnaît le témoin Dion comme expert en gestion d'énergie thermique en serriculture et le témoin Beaudin comme expert en agronomie et spécialiste en gestion agricole dans le domaine des serres
10 h 13	<u>Affirmation solennelle :</u>  <u>Benoît Laliberté</u> , Président-chef de la direction de la CETAC, 1560, Petit Rang, Ste-Marie-Madeleine <u>Louis-Martin Dion</u> , Ingénieur chez Gobeil, Dion et associés, 426, rue Victoria, St-Lambert <u>Yvan Beaudin</u> , Agronome et expert multi-sources, 6, rue des Grives, Ste-Julie <u>Gilles Poliquin</u> , Analyste, 1010, rue Sherbrooke Ouest, Montréal
10 h 14	Adoption de la preuve de la CETAC par les témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4045-2018

Date : 5 novembre 2018

HEURE	REMARQUES
10 h 15	M <sup>e</sup> Sylvestre projette une courte vidéo de présentation sur la CETAC
10 h 18	Fin de la vidéo
10 h 18	Présentation de la preuve de la CETAC par les témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin
10 h 50	Fin de la présentation de la preuve de la CETAC par les témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin
10 h 50	Interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Sylvestre pour la CETAC
11 h 36	Fin de l'interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Sylvestre pour la CETAC
11 h 36	Commentaire du témoin Laliberté
11 h 50	Fin du commentaire du témoin Laliberté
11 h 51	Contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Dominique Neuman pour CREE
11 h 57	Fin du contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Neuman pour CREE
11 h 58	Contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour Bitfarms
12 h 02	Fin du contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Charlebois pour Bitfarms
12 h 02	Contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Denis Falardeau pour l'ACEFQ
12 h 13	Fin du contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Falardeau pour l'ACEFQ
12 h 14	Contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
12 h 17	<u>M<sup>e</sup> Tremblay (HQD) produit :</u>  B-0144 : Décision de la CPTAQ rendue dans le dossier 419375
12 h 18	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
12 h 22	Fin du contre-interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
12 h 22	Interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Legault pour la Régie
12 h 30	Fin de l'interrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Legault pour la Régie
12 h 30	Question aux témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par Mme Falardeau
12 h 31	Pas de réinterrogatoire des témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin par M <sup>e</sup> Sylvestre pour la CETAC
12 h 32	Les témoins Laliberté, Dion, Beaudin et Poliquin sont libérés
12 h 32	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 30

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4045-2018

Date : 5 novembre 2018

HEURE	REMARQUES
13 h 33	Reprise de l'audience
13 h 34	M <sup>e</sup> Neuman présente ses témoins, M. Jean Schiettekatte, M. Sam Gull et M. Jean-Claude Deslauriers
13 h 34	<u>Affirmation solennelle</u> :  <u>Jean Schiettekatte</u> : Consultant en énergie, 1 463, rue Riverdale, Ste-Adèle, J8B 1Y1 <u>Sam W. Gull</u> : Business consultant and entrepreneur, 2, River Road, Waswanipi, Québec, <u>Jean-Claude Deslauriers</u> : Consultant en énergie, 2 500, rue de Fresnes, Chertsey
13 h 36	Adoption de la preuve par les témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers
13 h 42	Interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Neuman pour CREE
14 h 57	Fin de l'interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Neuman pour CREE
14 h 58	Contre-interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI
15 h	Fin du contre-interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Turmel pour la FCEI
15 h	Contre-interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Hélène Sicard pour l'UC
15 h 02	<u>Objection par M<sup>e</sup> Neuman</u> (c'est une question juridique de jurisprudence)
15 h 02	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Sicard pour l'UC
15 h 06	Fin du contre-interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Sicard pour l'UC
15 h 06	Contre-interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
15 h 08	Fin du contre-interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
15 h 08	Pas d'interrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Legault pour la Régie
15 h 09	Question aux témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par M <sup>e</sup> Simon Turmel (Régie)
15 h 11	Commentaire de M <sup>e</sup> Neuman
15 h 12	Pas de réinterrogatoire des témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers par
15 h 12	Les témoins Schiettekatte, Gull et Deslauriers sont libérés
15 h 15	M <sup>e</sup> Falardeau (ACEFQ) présente son témoin, M. Jean-François Blain
15 h 15	<u>Affirmation solennelle</u> :  <u>Jean-François Blain</u> : 2267, boul. Perrot, Notre-Dame-de l'Île-Perrot

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4045-2018

Date : 5 novembre 2018

15 h 16	Adoption de la preuve par le témoin Blain. Il signale qu'un amendement y a été fait et qu'un autre sera nécessaire, ce qui fait que la preuve de l'ACEFQ n'est pas close à ce jour
15 h 18	Présentation de la preuve de l'ACEFQ par le témoin Blain
16 h 05	Fin de la présentation de la preuve de l'ACEFQ par le témoin Blain
16 h 05	Contre-interrogatoire du témoin Blain par M <sup>e</sup> Paule Hamelin pour l'AREQ
16 h 14	Fin du contre-interrogatoire du témoin Blain par M <sup>e</sup> Hamelin pour l'AREQ
16 h 14	Contre-interrogatoire du témoin Blain par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
16 h 20	Fin du contre-interrogatoire du témoin Blain par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
16 h 21	Interrogatoire du témoin Blain par M <sup>e</sup> Legault pour la Régie
16 h 24	Fin de l'interrogatoire du témoin Blain par M <sup>e</sup> Legault pour la Régie
16 h 25	Question au témoin Blain par M <sup>e</sup> Turmel (Régie)
16 h 25	Pas de réinterrogatoire du témoin par M <sup>e</sup> Falardeau pour l'ACEFQ
16 h 26	Le témoin Blain est libéré
16 h 27	Commentaire de M <sup>e</sup> Sicard (UC) sur de possibles modifications au calendrier d'audience
16 h 29	L'audience est suspendue jusqu'à 16 h 40
16 h 40	Reprise de l'audience
16 h 41	M <sup>e</sup> Pierre Pelletier présente ses témoins, M. Paul Paquin, M. Pierre Vézina et M. Jocelyn B. Allard
16 h 43	<u>M<sup>e</sup> Pelletier (AQCIE-CIFQ) produit :</u>  <u>C-AQCIE-CIFQ-0018 : Présentation Power Point de l'AQCIE-CIFQ</u>
16 h 44	<u>Affirmation solennelle :</u>  <u>Paul Paquin</u> , Analyste en énergie, 1685, Séguin, Brossard <u>Pierre Vézina</u> , Ingénieur, directeur énergie et environnement du CIFQ, 1175, avenue Lavigerie, bureau 201, Québec <u>Jocelyn B. Allard</u> , Avocat et président de l'AQCIE, 1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1800, Montréal
16 h 45	Adoption de la preuve par les témoins Paquin, Vézina et Allard
16 h 46	Présentation de la preuve de l'AQCIE-CIFQ par les témoins Paquin, Vézina et Allard
17 h 03	Fin de la présentation de la preuve par les témoins Paquin, Vézina et Allard
17 h 03	Contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Charlebois pour Bitfarms

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4045-2018

Date : 5 novembre 2018

17 h 11	<u>M<sup>e</sup> Charlebois produit :</u> C-Bitfarms-0029 : Mémoire de l'AQCIE déposé au dossier R-3972-2016
17 h 13	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Charlebois pour Bitfarms
17 h 26	Fin du contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Charlebois pour Bitfarms
17 h 26	Contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Neuman pour CREE
17 h 36	Fin du Contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Neuman pour CREE
17 h 36	Contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Turmel pour la FCEI
17 h 37	Fin du contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Turmel pour la FCEI
17 h 37	Pas de contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Tremblay pour HQD
17 h 38	Interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Legault pour la Régie
17 h 43	Fin de l'interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard par M <sup>e</sup> Legault pour la Régie
17 h 43	Question aux témoins Paquin, Vézina et Allard par Mme Falardeau
17 h 47	L'audience est ajournée au 6 novembre 2018 à 8 h 30
17 h 48	Les témoins Paquin, Vézina et Allard par Mme Falardeau sont libérés
17 h 49	L'audience est ajournée au 6 novembre 2018 à 8 h 30
	Manon Tremblay, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4045-2018

Date : 5 novembre 2018

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Sylvain Audette	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour Vogogo	
PROFESSION :	Professeur aux HEC	
ADRESSE :	3 000, de la Côte-Ste-Catherine	
	Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Paul Leggett	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour Vogogo	
PROFESSION :	Chief Operations Officer	
ADRESSE :	300-5, Hazelton Avenue	
	Toronto	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Benoît Laliberté	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour la CETAC	
PROFESSION :	Président-chef de la direction de la CETAC	
ADRESSE :	1560, Petit Rang	
	Ste-Marie-Madeleine	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Louis-Martin Dion	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour la CETAC	
PROFESSION :	Ingénieur chez Gobeil, Dion et associés	
ADRESSE :	426, rue Victoria	
	St-Lambert	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Yvan Beaudin	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour la CETAC	
PROFESSION :	Agronome et expert multi-sources	
ADRESSE :	6, rue des Grives	
	Ste-Julie	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Gilles Poliquin	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour la CETAC	
PROFESSION :	Analyste	
ADRESSE :	1010, rue Sherbrooke Ouest	
	Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4045-2018

Date : 5 novembre 2018

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Jean Schiettekatte	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour CREE	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	1463, Riverdale	
	Ste-Adèle, J8B 1Y1	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Sam Gull	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour CREE	
PROFESSION :	Business consultant and entrepreneur	
ADRESSE :	2, River Road	
	Waswanipi	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Jean-Claude Deslauriers	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour CREE	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	2500, rue de Fresnes	
	Chertsey	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Jean-François Blain	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour l'ACEFQ	
PROFESSION :	Analyste	
ADRESSE :	2267, boul. Perrot	
	Notre-Dame de l'Île Perrot	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Pierre Vézina	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour l'AQCIE-CIFQ	
PROFESSION :	Ingénieur et directeur en énergie et environnement du CIFQ	
ADRESSE :	1175, avenue Lavigerie, bureau 201	
	Québec	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Jocelyn B. Allard	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour l'AQCIE-CIFQ	
PROFESSION :	Avocat et président de l'AQCIE	
ADRESSE :	1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1800	
	Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4045-2018

Date : 5 novembre 2018

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Paul Paquin	2018/11/05
ENTREPRISE :	Témoin pour l'AQCIE-CIFQ	
PROFESSION :	Analyste en énergie	
ADRESSE :	1685, Séguin	
	Brossard	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		2018/11/05
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		2018/11/05
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		2018/11/05
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		2018/11/05
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 5 NOVEMBRE 2018**

**DOSSIER : R-4045-2018**

**Demande de fixation de tarifs et conditions de service  
pour l'usage cryptographique appliqué  
aux chaînes de blocs**

Les régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M<sup>e</sup> Simon Turmel (président de la formation), ainsi que M. François Émond et Mme Esther Falardeau**

Les procureurs de la Régie sont **M<sup>e</sup> Louis Legault et M<sup>e</sup> Hélène Barriault**

La **demanderesse** est :

**HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)**

Représentée par M<sup>e</sup> Jean-Olivier Tremblay et M<sup>e</sup> Joëlle Cardinal

Les **intervenants** qui participent à la présente audience sont :

**ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DU QUÉBEC (ACEFQ)**

Représentée par M<sup>e</sup> Denis Falardeau

**ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)**

Représenté par M<sup>e</sup> Steve Cadrin

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIE-CIFQ)**

Représenté par M<sup>e</sup> Pierre Pelletier

**ASSOCIATION DES REDISTRIBUTEURS D'ÉLECTRICITÉ DU QUÉBEC (AREQ)**

Représentée par M<sup>e</sup> Nicolas Dubé et M<sup>e</sup> Paule Hamelin

**BLACKBONE HOSTING SOLUTIONS INC. (BITFARMS)**

Représentée par M<sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois

**CORPORATION D'ÉNERGIE THERMIQUE AGRICOLE DU CANADA (CETAC)**

Représentée par M<sup>e</sup> Frédéric Sylvestre

**PREMIÈRE NATION CRIE DE WASWANIPI ET CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT TAWICH (CREE)**

Représenté par M<sup>e</sup> Dominique Neuman

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)**

Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel et M<sup>e</sup> Delphine Pittet

**FLOXIS INC. (FLOXIS)**

Représentée par M<sup>e</sup> Alexandre Gauthier et M<sup>e</sup> Guillaume Endo

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONNAUX DE L'ENVIRONNEMENT  
DU QUÉBEC (RNCREQ)**

Représenté par M<sup>e</sup> Prunelle Thibault-Bédard

**SEN'TI**

Représentée par M<sup>e</sup> Philippe Larochelle et M<sup>e</sup> Alain-Guy Sipowo

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**

Représentée par M<sup>e</sup> Hélène Sicard

**VILLE DE BAIE-COMEAU**

Représentée par M<sup>e</sup> Annick Tremblay

**VOGOGO INC.**

Représentés par M<sup>e</sup> Sébastien Richemont et M<sup>e</sup> Marie-Pier Cloutier

**Y a-t-il d'autres personnes dans la salle qui désirent présenter une demande ou faire des représentations au sujet de ce dossier?**

---

---

---

---

**Je demanderais aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.**

**Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.**

